

# **Répertoire d'outils pour l'alphabétisation et le français langue étrangère**

**En partenariat avec la Province de  
Namur, nous avons le plaisir de  
vous transmettre notre dernier  
outil en date, le**

## **Répertoire d'outils pour l'alphabétisation et le français langue étrangère**

Celui-ci a pour but d'outiller les acteurs de première ligne de l'Alpha-FLE, constamment en recherche d'améliorer ou de diversifier leurs pratiques de formation. En effet, nous avons souhaité rassembler, organiser et présenter une sélection d'outils en tous genres, facilement accessibles et proches des besoins des formateurs et des apprenants : romans, livres, manuels, jeux, valises pédagogiques, kamishibai,... mais aussi des activités extérieures comme les visites adaptées proposées par les musées de la Province de Namur. Les ressources sont accessibles via un téléchargement, des padlets en ligne, un rendez-vous à la bibliothèque d'appui ou à l'Outilthèque de la Province de Namur.

Les outils sont présentés par thème et par éditeur et s'accompagnent d'un commentaire décrivant les aspects de

l'outil qui le rendent intéressant pour l'Alpha-FLE.

Ces outils ont également été sélectionnés parce qu'ils facilitent la rencontre, la communication, la création de liens et donc une dynamique de groupe porteuse d'apprentissages. Nous avons veillé à retenir des supports, des graphismes et des contenus qui conviennent à tous les âges et présentent une opportunité pour les formateurs de construire des séquences d'apprentissage variées et adaptables autour de la langue française.

Nous espérons que les professionnels, les bénévoles et les apprenants trouveront du plaisir à explorer de nouveaux contenus sous des formes innovantes et originales.

Contact : Catherine Hachez

[catherineh@cainamur.be](mailto:catherineh@cainamur.be)

**Téléchargez la brochure ici !**



[Version WEB.PDF](#)

---

# Services à destination des personnes étrangères sur la province de Namur

Madame,  
Monsieur,  
Chers partenaires,

En vertu du Règlement européen pour la protection des données (RGPD), nous sommes tenus de vous demander votre consentement pour pouvoir collecter et traiter des données à caractère personnel.

Pour réaliser et alimenter le site internet **Guide du migrant en province de Namur**, nous renseignons uniquement les données professionnelles nécessaires à l'exécution d'un service que vous menez auprès des personnes étrangères.

Ce guide vise à présenter un répertoire des services sociaux accessibles aux personnes étrangères toutes thématiques confondues.

Cette collecte se fait :

- sur Internet ;
- via les différentes plateformes thématiques locales et provinciales ;
- via un contact avec un de vos services ;
- via une communication par mail, courrier ou téléphone ;
- ...

**Si des données à caractère personnel apparaissent dans la rubrique concernée, merci de nous en faire part dans les plus brefs délais.** En effet, vous pouvez à tout moment consulter vos données auprès de notre association, en demander la rectification en cas d'erreur ou en demander la suppression en vertu de votre droit à l'oubli.

Guide du migrant en province de Namur : Accompagnement administratif, social et juridique en droit des étrangers  
Veuillez activer JavaScript dans votre navigateur pour remplir ce formulaire.

Organisme, institution, association,... \*

Adresse générale

Code postal et Ville

Téléphone général \*

E-mail général \*

Site Internet

Les informations reprises dans la rubrique "Accompagnement administratif, social et juridique en droit des étrangers" du guide \*

- sont exactes et nous donnons notre accord pour leurs diffusions (vous pouvez passer à l'envoi du formulaire en cliquant sur "envoyer")
- sont à modifier/compléter (merci de remplir le formulaire ci-dessous avant l'envoi)

## Informations à destination des personnes étrangères

Nos services répondent aux questions :

- J'ai besoin d'un accompagnement pour mes démarches de la vie quotidienne.
- Je cherche une aide administrative pour la rédaction ou la compréhension de documents en français.
- J'ai besoin d'un accompagnement pour une demande de protection internationale, une régularisation, un regroupement familial, une information sur l'aide médicale urgente, équivalence de diplôme, etc.
- J'ai besoin de trouver un interprète ou un traducteur de ma langue maternelle vers le français.
- Je suis en conflit avec mon administration ou la société d'accueil, j'ai besoin d'accompagnement.

Information spécifique - J'ai besoin d'un accompagnement pour

mes démarches de la vie quotidienne.

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - Je cherche une aide administrative pour la rédaction ou la compréhension de documents en

français.

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - J'ai besoin d'un accompagnement pour une demande de protection internationale, une régularisation,

un regroupement familial, une information sur l'aide médicale

urgente, équivalence de diplôme, etc.

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale -  
un mail de contact pour le service - un téléphone de contact  
pour le service , ...

Information spécifique - J'ai besoin de trouver un interprète  
ou un traducteur de ma langue maternelle vers le français.

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale -  
un mail de contact pour le service - un téléphone de contact  
pour le service , ...

Information spécifique - Je suis en conflit avec mon  
administration ou la société d'accueil, j'ai besoin

d'accompagnement.

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale -  
un mail de contact pour le service - un téléphone de contact  
pour le service , ...

**Le CAI ne traite pas des données à  
caractère personnel.**

---

## **Services à destination des personnes étrangères sur la province de Namur**

Madame,

Monsieur,

Chers partenaires,

En vertu du Règlement européen pour la protection des données (RGPD), nous sommes tenus de vous demander votre consentement pour pouvoir collecter et traiter des données à caractère personnel.

Pour réaliser et alimenter le site internet **Guide du migrant en province de Namur**, nous renseignons uniquement les données professionnelles nécessaires à l'exécution d'un service que vous menez auprès des personnes étrangères.

Ce guide vise à présenter un répertoire des services sociaux accessibles aux personnes étrangères toutes thématiques confondues.

Cette collecte se fait :

- sur Internet ;
- via les différentes plateformes thématiques locales et provinciales ;
- via un contact avec un de vos services ;
- via une communication par mail, courrier ou téléphone ;
- ...

**Si des données à caractère personnel apparaissent dans la rubrique concernée, merci de nous en faire part dans les plus brefs délais.** En effet, vous pouvez à tout moment consulter vos données auprès de notre association, en demander la rectification en cas d'erreur ou en demander la suppression en vertu de votre droit à l'oubli.

Guide du migrant en province de Namur : Chercher un emploi ou une formation

Veuillez activer JavaScript dans votre navigateur pour remplir ce formulaire.

Organisme, institution, association, ... \*

Adresse générale

Code postal et Ville

Téléphone général \*

E-mail général \*

Site Internet

Les informations reprises dans la rubrique "Chercher un emploi ou une formation" du guide \*

- sont exactes et nous donnons notre accord pour leurs diffusions (vous pouvez passer à l'envoi du formulaire en cliquant sur "envoyer")
- sont à modifier/compléter (merci de remplir le formulaire ci-dessous avant l'envoi)

## **Informations à destination des personnes étrangères**

Nos services répondent aux questions :

- J'ai une question concernant mon permis de travail, concernant les conditions et l'accès au marché du travail. Je cherche de l'aide pour réaliser mon équivalence de diplôme...
- Je cherche du travail, un emploi. Où chercher ?
- Je cherche du travail. J'ai besoin d'aide pour chercher. Qui peut m'accompagner ?
- J'ai besoin de me former pour trouver un travail.
- J'ai besoin d'améliorer mon français pour trouver un travail, suivre une formation...
- J'ai besoin d'utiliser internet mais je n'ai pas d'ordinateur ni de téléphone. J'ai besoin d'imprimer un document mais je n'ai pas d'imprimante...
- Je souhaite me former professionnellement et/ou travailler. Quelles solutions de garde pour mes enfants ?
- Je suis sans-Papiers, en séjour illégal, ai-je le droit de travailler ?

Information spécifique - J'ai une question concernant mon permis de travail, concernant les conditions et l'accès au marché du travail. Je cherche de l'aide pour réaliser mon

équivalence de diplôme...

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - Je cherche du travail, un emploi. Où chercher ?

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - Je cherche du travail. J'ai besoin d'aide pour chercher. Qui peut m'accompagner ?

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - J'ai besoin de me former pour trouver

un travail.

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - J'ai besoin d'améliorer mon français pour trouver un travail, suivre une formation...

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - J'ai besoin d'utiliser internet mais je n'ai pas d'ordinateur ni de téléphone. J'ai besoin d'imprimer un document mais je n'ai pas d'imprimante...

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - Je souhaite me former professionnellement et/ou travailler. Quelles solutions de

garde pour mes enfants ?

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale -

un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

Information spécifique - Je suis sans-Papiers, en séjour

illégal, ai-je le droit de travailler ?

Adresse de l'opérateur si différente de l'adresse générale - un mail de contact pour le service - un téléphone de contact pour le service , ...

**Le CAI ne traite pas des données à caractère personnel.**

---

## **Services à destination des personnes étrangères sur la province de Namur**

Madame,

Monsieur,

Chers partenaires,

En vertu du Règlement européen pour la protection des données (RGPD), nous sommes tenus de vous demander votre consentement pour pouvoir collecter et traiter des données à caractère personnel.

Pour réaliser et alimenter le site internet ***Guide du migrant en province de Namur***, nous renseignons uniquement les données professionnelles nécessaires à l'exécution d'un service que vous menez auprès des personnes étrangères.

Ce guide vise à présenter un répertoire des services sociaux accessibles aux personnes étrangères toutes thématiques confondues.

Cette collecte se fait :

- sur Internet ;
- via les différentes plateformes thématiques locales et provinciales ;
- via un contact avec un de vos services ;
- via une communication par mail, courrier ou téléphone ;
- ...

**Si des données à caractère personnel apparaissent dans la rubrique concernée, merci de nous en faire part dans les plus brefs délais.** En effet, vous pouvez à tout moment consulter vos données auprès de notre association, en demander la rectification en cas d'erreur ou en demander la suppression en vertu de votre droit à l'oubli.

Guide du migrant en province de Namur : Apprendre le français  
Veuillez activer JavaScript dans votre navigateur pour remplir ce formulaire.

Organisme, institution, association,... \*

Adresse générale

Code postal et Ville

Téléphone général \*

E-mail général \*

Site Internet

Les informations reprises dans la rubrique "Apprendre le français" du guide \*

- sont exactes et nous donnons notre accord pour leurs diffusions (vous pouvez passer directement au téléchargement de votre logo et ensuite à l'envoi du formulaire en cliquant sur "envoyer")
- sont à modifier/compléter (merci de remplir le formulaire ci-dessous avant l'envoi)

# Informations à destination des personnes étrangères

Logo de l'organisme de formation



Cliquez ou déplacez un fichier dans cette zone pour le téléverser.



Photo du lieu de formation



Cliquez ou déplacez un fichier dans cette zone pour le téléverser.



Nous dispensons des formations en :

- Alpha FLE / ALpha oral (Je ne parle pas français et je ne suis pas allé à l'école ou très peu. Je ne sais pas lire ni écrire ou très peu.)
- Alpha écrit (Je parle français mais je ne suis pas allé à l'école ou très peu. Je ne sais pas lire ni écrire ou très peu.)
- Français Langue étrangère FLE (Je ne parle pas français ou très peu et je suis allé à l'école à un niveau de primaire.)
- Remise à niveau RAN (Je parle le français, je suis allé à l'école mais je dois réviser la langue.)
- Tables de conversations (Je veux discuter et améliorer mon français.)
- Écrivains publics (J'ai besoin d'aide pour comprendre ou/et écrire un courrier en français.)
- Je suis sans papiers, je suis en séjour illégal et j'aimerais apprendre le français.

Information spécifique - Alpha FLE/Alpha oral

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription -

l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

Information spécifique - Alpha écrit

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription - l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

Information spécifique - Français Langue étrangère FLE

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription - l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

Information spécifique - Remise à niveau RAN

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription - l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

Information spécifique - Tables de conversations

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription - l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

Information spécifique - Écrivains publics

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription - l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

Information spécifique - Je suis sans papiers

L'adresse pour l'inscription - un mail de contact pour l'inscription - un téléphone de contact pour l'inscription - l'adresse de formation - modalités d'inscription -...

**Le CAI ne traite pas des données à caractère personnel.**

---

# Guide d'accompagnement pour une meilleure mobilité en province de Namur

Destiné aux travailleurs sociaux en lien avec les personnes étrangères ou d'origine étrangère mais toutefois **accessible et utile pour tout citoyen résidant en province de Namur**, ce **guide complet est un support pratique qui permet à tout un chacun de s'informer sur les solutions de mobilité liées à sa situation géographique et à ses besoins individuels**. Train, bus, voiture (personnelle ou partagée), vélo, trottinettes, co-voiturage,... chaque moyen de déplacement est pris en considération, explicité et des coordonnées sont mises à disposition. Des encarts contenant des informations spécifiques pour les personnes étrangères sont également mis en évidence : astuces de traduction sur smartphone, explications supplémentaires sur le permis de conduire ou sur les assurances,...

## Contexte général et Plan provincial et local d'intégration

En 2016, le CAI et la Province de Namur ont mis en place le [Plan provincial et local d'intégration](#), qui a pour but de favoriser l'intégration et de contribuer à la construction d'une société inclusive et du vivre ensemble. Un diagnostic des besoins des personnes étrangères et/ou d'origine étrangère, des professionnels et des acteurs sociaux concernés par l'intégration et basé sur l'accès aux Droits fondamentaux a alors été réalisé. Parmi les freins et difficultés constatés, plusieurs d'entre eux concernaient la mobilité et notamment l'accessibilité à une information de base sur cette

matière. C'est pourquoi un groupe de travail s'est réuni et a abouti à la réalisation de ces deux outils.

[> En savoir plus sur la population étrangère en province de Namur \(CAIistiques\)](#)

En effet, la mobilité est un enjeu majeur d'insertion et d'épanouissement général des personnes. Le manque d'information, la ruralité, ou encore le coût sont des difficultés qui freinent les personnes plus fragilisées. Nombreux sont ceux qui ont déjà refusé un emploi, une formation, un rendez-vous médical, une sortie ou des loisirs pour des raisons financières ou par manque d'accessibilité à un véhicule ou aux transports quels qu'ils soient. Parmi ces publics fragilisés, les personnes étrangères rencontrent davantage d'obstacles encore.

Le guide est disponible également sur [www.province.namur.be](http://www.province.namur.be) et <http://www.bassinefe-bw.be>.

[Voir les actions du CAI en matière de mobilité](#)

## Contactez-nous

Pour recevoir la version imprimable : [emily@cainamur.be](mailto:emily@cainamur.be)

Pour toute information complémentaire : Bernard Forget – [bernard@cainamur.be](mailto:bernard@cainamur.be)

## Consulter le guide en ligne



[C'est par ici !](#)

\*Ce document a été dans un premier temps créé par le Comité Subrégional de l'Emploi et de la Formation (CSEF) sous le nom de « *Solutions de mobilité en Brabant wallon* ». L'Instance Bassin Enseignement qualifiant-Emploi-Formation (IBEFE) – qui remplace le CSEF – et le Forem, qui nous ont aimablement autorisé à nous en emparer et à l'adapter pour notre province.

---

## 4 capsules vidéos pour lutter contre l'antitsiganisme

Des familles roms habitent dans nos villes et nos quartiers, ici et maintenant. Qu'elles viennent d'arriver en Belgique ou qu'elles soient présentes déjà depuis plusieurs années, leur aspiration est de trouver leur place dans la société. Parmi

les freins à l'intégration se trouvent sans nul doute le racisme et l'antitsiganisme. Comment soutenir leur processus d'intégration ? Comment lutter contre cet antitsiganisme qui ne dit pas son nom ? Le Centre de Médiation, au travers de ces capsules vidéo, vous donne quelques pistes de compréhension, de travail et des perspectives...

## **Voir le site du Centre de Médiation des Gens du Voyage et des Roms en Wallonie**



[C'est par ici !](#)